



PERNO LI FONT

PATRIMOINE  
2012



## Lou Patrimoni 2012

*La festo fugue bello e clafido d'amista (la fête fut grande et pleine d'amitié).*

En cette dimanche des 15 et 16 septembre, Pernes vient de faire un retour sur ses racines, sur les anciens qui ont fait, qui ont bâti le village, sur ses traditions, sur ses métiers qui ont marqué la vie de chaque jour dans le Pernes rural du XIX<sup>e</sup> s.

Pernes a vécu durant ces deux journées un magnifique tableau familial avec les tout petits dans leur landau et le papé et la mamée, qui, dans leurs beaux costumes, chantaient «en provençau», dansaient la mazurka, menaient leur attelage ou conduisaient la vieille voiture de leur jeunesse. Les rues, les places, les fontaines de Pernes n'ont vu que des sourires, n'ont entendu que des bonjours, sur des airs de galoubets et tambourins, n'ont ressenti que des échanges amicaux, conviviaux. La vie est devenue plus humaine, plus paisible, plus respectueuse, un vrai bonheur!

Si la fête fut belle, c'est grâce au travail, à la passion des Pernois, des Valayannais et de leurs amis, qui se sont investis sans compter durant de très long mois, qui ont retrouvé, qui ont transmis le geste, le savoir-faire des aïeux au travers des ateliers préparatoires. Par leur passion, ils ont fait revivre les ancêtres, qui sont revenus à Pernes durant ces deux journées. Cet album photos qui vous est offert par la municipalité, vous permettra de garder le souvenir de quelques bons moments de cette dimanche, et ce grâce à tous les photographes qui nous ont mis à disposition gratuitement leur reportage.

Que toutes celles et tous ceux qui ont apporté leur pierre à la réussite du Patrimoine 2012 soient ici félicités et remerciés. Le patrimoine pernois et valayannais est bien vivant et les fondation de la cité sont solides pour continuer à construire l'avenir.

*La festo fugue bello e clafido de risoulet e de bonur eme li nistoun e lis avi qu'eron ensin per canta la Coupo Santo qu'a un moumen dis : « Dóu passat la remembranço, e la fe dins l'an que vèn » qu'aco pourrié estre la deviso de nosto festo. Gramaci en touti per ço qu'aves fa. Aves esta touti espetaclous ! (La fête fut belle et pleine de sourires et de bonheur, avec les petits et les aïeux, qui étaient ensemble pour chanter la Coupo Santo, qui, à un moment, dit : « Du passé le souvenir et la foi dans l'an prochain », ce qui pourrait être la devise de notre fête. Merci à tous pour ce que vous avez fait. Vous avez été formidables !)*

Pierre GABERT, maire de Pernes-les-Fontaines

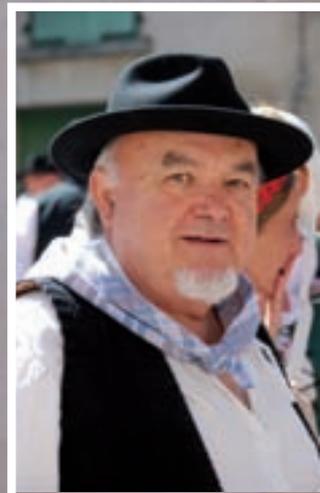






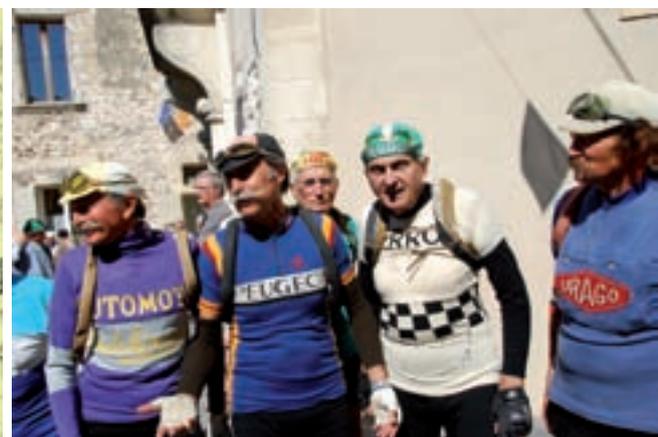












Grand Prix Cycliste de Perno li font  
**HONNEUR A  
NOS CHAMPIONS**

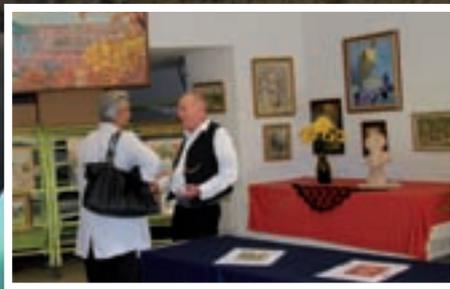


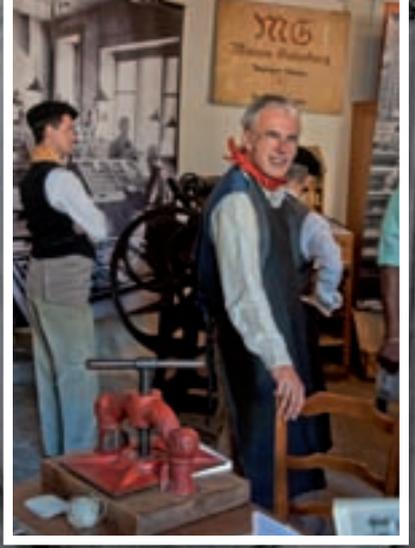


































## *et à l'an 2016*



Conception : Service Communication de la ville de Pernes-les-Fontaines • Photographies : Jacqueline Macou, Nathalie Gamondes, Sabrina Usséglio, Sandrine Charvet, Joëlle Teste, Dominique Barbin, Eric Guilloret, Didier Nibaudeau, Roger Neukens, Guy Fonteyn, Hervé Vernhes, Henri Giraud, Dominique Legrand, François Vachet et de nombreuses associations • Tirage : 7 000 exemplaires • Parution : décembre 2012.

